

Genre du véhicule Voiture automobile légère (châssis) *	Marque de fabrique F O R D (D)	Type T r a n s i t 1 2 0 moteur NAT resp. NAV (2,0)	Fiche d'homologation N° CH 0306 07
---	-----------------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur : FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60
 Identification : sur la plaquette du constructeur "VJJ.S."
devant le N° du châssis "CBV..." ou "WFO.XXCBV..."
 Plaquette constructeur : à droite, dans l'entrée, ou à droite, dans le compartiment du moteur
 N° du châssis : dans le compartiment-moteur, à droite, au-dessus du phare, ou à gauche, à l'AR sur le longeron au-dessus
 Identification du moteur : "NAT" (méc.) / "NAV" (autom.) à l'arrière en haut sur le bloc, ou à droite au centre du bl. (de l'essieu AR
 Importateur principal : FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich
 Véhicule homologué : -

Châssis
 Nombre d'essieux : 2 Nombre de roues : 4
 Direction : mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
 Transmission : mécanique synchronisée, ou boîte automatique
 Nombre de vitesses : 4 ou 3 rapports Entraînement : sur roues arrière
 Frein de service : hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp. int., assistance par dépression, sur toutes les roues
 Frein auxiliaire : AV= soupape réductrice de pression, AR= régulateur circuits 1 + 2 du frein de service
 Frein d'arrêt : mécanique, tambours, agissant sur les roues AR
 Ralentisseur : (par contrôle du niveau, ou par différence de pression; lampe témoin séparée
 Contrôle 2 circuits

Moteur	F O R D	Type	NAT / NAV
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	90,82	Course	76,95
Alésage	1993	CV-impot	10,15
Cylindrée	57 / 55 DIN	à l/min	4500 / 4400
Puissance en kW	70 / 70 dB/A	à l/min	3375 / 3300 x)
Bruit à l'arrêt	2 pots: 416x164x 88 mm		
Silencieux	283 x Ø 124 mm		
Mesure des gaz	ECE-15/03; CO 1,3 / 1,4 % à 800 /min.		
Déparasitage	ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = "D"		

Carrosserie : véhicule d'habitation *
 Nombre de portes : §) 4 Compteur de vitesse : km/h
 Ceintures sécurité : av Ar4 (E) + B (E) - si 3 places -
 Cale : - Retroviseurs : gauche / droite
 Antivol : verrouillage de la direction
 Nombre de places : t §) av. 2 ou 3 centre §) ar §)
 Dimensions : §)
 Longueur : intérieur 4430 Empattements : 2690 /
 Largeur : 1980 Essieu double : av ar
 Hauteur : 1980 Voies : av 1660 ar 1590
 Porte à faux : av 860 Voies : av -
ar 970 ar -
 Distance volant - vers l'avant du véhicule : Braquage 2 g 10500 d 10300

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	selon bulletin pesage		§)
Charge utile			
Poids total			2550
Poids garantis	1150	1590	2550
Pneus	205 R 14 C	205 R 14 C	*)
Ply / bar	6 / 2,5	6 / 3,0	
Charge pour V max	1500	1630	
Jantes	120	120	
	5 1/2 J x 14	acier	
		mécanique	automatique
Gar poids remorquable avec/sans frein			
Garantie poids de l'ensemble	3250		3000
Poids remorquable teste (1-e.5,14/4,56)	700/530 **		450 (1-e.4,44)
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	120	110	km/h
testée	km/h à l/min	au moteur	prise de force

Équipement	§)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de position	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux rouges	R-SI (E)
Feux stop	R-SI (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar I (E)
Feux de gabarit	av §)
Feux amers de brouillard	B (E) sur demande
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	§)
Essue-glace	2/ balais avec/ lave-glace
Avertisseurs	MOTORCRAFT TPAR 556 ou TPAR 557 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère		
Marque et type	F O R D (D)	Transit 120	
Homologation N°	CH 0306 07		
Carrosserie	véhicule d'habitation		
Places	total §)	avant	2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant B
Charge utile	-		CV-impôt 10,15
Poids total	2550	Cylindrée	1993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Carrosserie : châssis destiné à être carrossé en véhicule d'habitation.
- ** Transmission : livrable sur demande, avec boîte complémentaire (Overdrive), commande électrique pour les vitesses 3 + 4. Nombre de vitesses = 6 (4 + CD). Poids remorquable testé = 300 kg (boîte K-15 / i-ess. 5.14).
- x) Valeurs limites 01.10.82 conformes, avec l'équipement suivant:
 - Inscription : l'intérieur du capot-moteur pourvu de matériel insonore; ventilateur-Visco, 7 pales, Ø 310 mm; (boîte mécanique)
ventilateur rigide, 6 pales, Ø 360 mm; (boîte automatique)
 - Mesure du bruit : voir la FE
- §) les dimensions, les poids, le nombre de places, les portes et l'équipement seront établis, resp. contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Berne, 11.06.82 (Adm.)

Remplace FH du 11.06.82

Service fédéral d'homologation

26.08.82 - Identification / Direction / Bruit 01.10.82 Ad
(07.01.86)

<p>A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule</p> <p>01) Leichter Motorwagen Voiture autom.légère</p>	<p>B Fabrikmarke Marque de fabrique</p> <p>F O R D (D)</p>	<p>C Typ Modell Type Modèle</p> <p>Transit 120</p>	<p>D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No</p> <p>0306 07</p>
--	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
N A T	m4	5,14	75,5	70,0	3375	aa)
N A T	m4	4,56-5,14	x	70,0	3375	aa)
N A T	m6	4,56-5,14	x	70,0	3375	aa)
N A V	a3	4,56	74,0	70,0	3300	aa)
N A V	a3	4,44-4,56	x	70,0	3300	aa)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			L		M	N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km			CO	HC		NO	Leerlauf Ralenti	
N A T	m4	5,14	-	-	-	-	1,3	800			
N A T	m4	4,56-5,14	-	-	-	-	1,3	800			
N A T	m6	4,56-5,14	-	-	-	-	1,3	800			
N A V	a3	4,56	-	-	-	-	1,4	800			
N A V	a3	4,44-4,56	-	-	-	-	1,4	800			

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 26.08.82 (07.01.86)

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation

Voiture de tourisme / Minibus /
Voiture de livraison

F O R D

T r a n s i t

CH 0301
0306 07

F I C H E S Y N O P T I Q U E

(sera jointe à la fiche correspondante)

Complément du 26.04.1984 à Berne - jak.

Sur demande : variantes de boîtes (M26.) mécanique 4-vit.; code de la boîte à vitesses "G"
à vitesses (M26+OD) mécanique 6-vit.; "J"
(M27) mécanique 5-vit.; "V"

Identification : sur la plaquette du constructeur (code du type): 6. position = code de la boîte à vitesses

Emissions : bruit et gaz d'échappement inchangés / m5 = id. m4 (bruit)

<u>Type du véhicule</u>	<u>boîte à vit.</u>	<u>poids remorquable testé (i-e)</u>			<u>fiche d'homologation No</u>
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	---	CH 0301 59 / 60
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	---	CH 0301 61 / 62
	M26+OD	800	1200	---	
	M27	700	700	---	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	---	CH 0301 63 / 64
	M26+OD	500	850	---	
	M27	400	400	---	
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	---	CH 0301 84
	M26+OD	800	1200	---	
	M27	700	700	---	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	---	CH 0301 91
	M26+OD	500	850	---	
	M27	400	400	---	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	---	CH 0306 04 / 07 / 09
Transit 100 L	M27	730 kg (4,56)	730 kg (5,14)	---	CH 0306 10
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	---	CH 2301 62
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	CH 2301 63
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 130 / 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	CH 2301 64 / 65
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	

Service fédéral d'homologation

Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	CH 2301 67
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	CH 2301 68
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	CH 2301 79
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	CH 3306 86
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	CH 3306 87
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	CH 3306 88
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	
Transit 190	M26	— kg (4,63)	500 kg (5,14)	800 kg (5,83)	CH 3306 89
	M26+OD	—	500	800	
	M27	—	—	—	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	CH 3306 94
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	CH 3306 95
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	CH 3306 96
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	
Transit 190	M26	— kg (4,63)	500 kg (5,14)	800 kg (5,83)	CH 3306 97
	M26+OD	—	500	800	
	M27	—	—	—	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	CH 3307 04
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	CH 3307 05
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 190	M26	— kg (4,63)	500 kg (5,14)	800 kg (5,83)	CH 3307 06
	M26+OD	—	500	800	
	M27	—	—	—	
Transit 100 L	M27	730 kg (4,56)	730 kg (5,14)	—	CH 3307 32 / 33